

ИЛЛОКУТИВНО-ФОКУСИРУЮЩИЕ ВЕРБАЛЬНО-ТАКТИЛЬНЫЕ РЕГУЛЯТИВЫ АНГЛИЙСКОЙ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ

Е.В. Малышева

В статье рассматриваются иллокутивно-фокусирующие вербально-тактильные регулятивы английской диалогической речи. Автор приходит к выводу, что специфика реализации иллокутивно-фокусирующих вербально-тактильных регулятивов способствует осуществлению функций регуляции английского диалогического взаимодействия.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: диалог, коммуникация, вербально-тактильные регулятивы, речь, конструктивное взаимодействие

МАЛЫШЕВА Екатерина Валерьевна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры теории языка и межкультурной коммуникации Тверской государственной сельскохозяйственной академии. ekkmal@bk.ru

Цитирование: Малышева Е.В. Иллокутивно-фокусирующие вербально-тактильные регулятивы английской диалогической речи [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2019, № 2. – С. 135–143. Режим доступа: www.tverlingua.ru

ILLOCUTIVE-FOCUSING VERBAL-TACTILE REGULATIVES IN ENGLISH DIALOGUE SPEECH

Ekaterina V. Malysheva

The article deals with the illocutive-focusing verbal-tactile regulatives in English dialogue speech. The author concludes that the specificity of the implementation of illocutive-focusing verbal-tactile regulatives contributes to the implementation of the functions of the regulation of English dialogue interaction.

KEY WORDS: dialogue, communication, verbal-tactile regulatives, speech, constructive interaction

MALYSHEVA Ekaterina V. – PhD in Philology, associate professor, associate professor of the chair of the theory of language and intercultural communication of Tver State Agricultural Academy. ekkmal@bk.ru

Citation: Malysheva E.V. Illocutive-focusing verbal-tactile regulatives in English dialogue speech // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2019, № 2. – P. 135–143. Access mode: www.tverlingua.ru

Процесс общения как форма коммуникативно-социального взаимодействия, осуществляемая между людьми в ходе совместной деятельности с целью установления контакта, проявляющегося не только во взаимной координации, взаимопонимании, взаимопереживании, но и в организации, формировании и осуществлении контроля за процессом английской диалогической интеракции со стороны двух противоположных сторон – инициатора и адресата диалогического взаимодействия, представляет собой сложный и многогранный процесс, в котором участники вырабатывают различные формы, тактики, стратегии и нормы реализуемых вербально-тактильных действий для достижения поставленных целей и задач такого взаимодействия (Малышева, 2017; 218; 2018а; 2019; Романов, Малышева, 2016).

Поэтому осуществляемая совместная (координируемая) деятельность двух собеседников может рассматриваться как регулятивная деятельность (о понятии регулятивной деятельности см. подробнее: Романов, 1986; 1988; 2016; Романов, Романова, 2016). В комплексном вербально-тактильном конструктивном взаимодействии такая деятельность включает в себя «сложную совокупность процессов, объединенных общей направленностью на достижение определенного результата» (Леонтьев, 1965: 308) и обладает конкретными целями и мотивами «в качестве общей системы» реализации вербально-тактильных действий, «включенных в деятельность более широкого порядка» (Леонтьев, 1969: 27). Следовательно, для успешного взаимодействия собеседников в интерактивном пространстве английского диалога суть процесса регуляции сводится к получению инициатором взаимодействия необходимого для него ответного вербально-тактильного действия от собеседника, которое должно удовлетворять определенным

требованиям реализуемого собеседниками типа взаимодействия и сводится к «закрытию» вербально-тактильных шагов партнеров английскому диалогу.

Таким образом, в комплексном вербально-тактильном конструктивном взаимодействии в интерактивном пространстве английского диалога при реализации актов вербально-тактильной интеракции в качестве функциональных единиц английского взаимодействия, в качестве единиц-носителей функционально-прагматического пространства английской диалогической интеракции могут выступать вербально-тактильные регулятивы. Вербально-тактильные регулятивы способны не только к передаче различных идей, взглядов, внесению корректировок в процесс дальнейшего взаимодействия собеседников, но и самовоспроизведению (редупликации / порождению) подобных себе регулятивов в ментальном пространстве партнеров. Следовательно, реализация подобных регулятивов характеризуется: 1) целевой направленностью на осуществление дальнейшего взаимодействия и решением конкретных в момент речи целей и задач; 2) соотнесенностью с этапным (пошаговым) продвижением вербально-тактильного взаимодействия в заданном типовом пространстве актов вербально-тактильной интеракции; 3) фиксацией на определенном отрезке комплексного вербально-тактильного конструктивного взаимодействия и 4) сигнализацией ответных подобных действий со стороны партнера по взаимодействию.

Стратегическая очередность ввода ВТР в диалогическое общение как знака поведенческого кода влияет на выбор дискурсивной (речеактовой, интерактивной) специфики такого общения и способствует созданию синергичной атмосферы диалогического взаимодействия, нацеленной на формирование мотивов сотрудничества, взаимопомощи, поддержки, согласия, доверия и общего смыслового контекста между участниками диалога относительно действий друг друга.

С учетом сказанного вербально-тактильные регулятивы как единицы диалогорегулятивного взаимодействия могут быть представлены

следующими группами регулятивов: 1) иллокутивно-фокусирующие вербально-тактильные регулятивы; 2) вербально-тактильные регулятивы-скрепы; 3) направляющие вербально-тактильные регулятивы; 4) прагматически-транспонированные вербально-тактильные регулятивы.

К иллокутивно-фокусирующим вербально-тактильным регулятивам относятся такие регулятивы, с помощью которых инициатор диалогического взаимодействия классифицирует и определяет целевую программу взаимодействия собеседников, сигнализирует об управлении поведением адресата вербально-тактильного сообщения и задает логику и схему развития отношений.

Отсюда и специфическая организация тематического пространства вербально-тактильного взаимодействия, которое выстраивается в результате комплексных интерактивных действий собеседников и опирается на способы достижения целей и задач. Сознание участников при этом подчиняется не только законам логической последовательности выстраивания тематической ориентации английского диалога, но и способам и средствам достижения нужных для определенного партнера результатов, например:

"Let the old tree wither" continued Cedric "so the stately hope of the forest be preserved. Save the noble Athelstane, my trusty Wamba! It is the duty of each who has Saxon blood in his veins. Thou and I will abide together the utmost rage of our injurious oppressors, while he, free and safe, shall arouse the awakened spirits of our countrymen to avenge us." "Not so, father Cedric" said Athelstane, grasping his hand for, when roused to think or act his deeds and sentiments were not unbecoming his high race."Not so" he continued (Scott, 1994: 270).

В этом плане использование вербально-тактильного регулятива не зависит от фазовой последовательности английского диалога (начальной фазы, фазы реализации вербально-тактильных действий собеседников, финальной фазы), а предполагает использование регулятива с любой «точки» вербально-тактильного взаимодействия в качестве нового уровня отношений собеседников.

Мышление участников английской интеракции, таким образом, функционирует практически (строится исходя из следования к намеченной цели). Такая организация «вступления» в вербально-тактильный контакт носит двоякий смысл: с одной стороны, использование вербально-тактильного элемента (или набора вербально-тактильных действий) позволяет достичь желаемого результата, а, с другой стороны, использование подобных действий изменяет сознание адресата вербально-тактильного сообщения. Во втором случае партнеры используют вербально-тактильные действия, вызывая подобным образом вербально-тактильные ответные действия собеседника, так как использование прикосновений в речи по отношению к участнику английской диалогической интеракции предполагает нарушение личной зоны (дистанции) комфорта и формирование нового уровня доверия и взаимоотношения.

Иными словами, используя иллокутивно-фокусирующие вербально-тактильные регулятивы, инициатор и адресат вербально-тактильного сообщения осуществляют интеракцию в конкретном тематическом пространстве английского диалога. Оба партнера участвуют в организации вербально-тактильного взаимодействия двумя способами: путем фокусировки внимания посредством вербально-тактильных действий на тематическом содержании выбранного типа взаимодействия с дальнейшим развитием принципов сотрудничества и заинтересованностью в достижении общей цели и задач и путем поддержания статусных ролей – ролевых характеристик участников английской интеракции.

Следовательно, для раскрытия данных способов взаимодействия партнеры по английскому диалогу и вводят в вербально-тактильное взаимодействие регулятивы, направленные на фокусировку и акцентирование внимания собеседников на определенных коммуникативных действиях в общем потоке информации. Так, ввод акцентирующего подтипа вербально-тактильных регулятивов предполагает управление деятельностью собеседника по выработке соответствующей ответной реакции на

использованные вербально-тактильные действия с целью установления согласованной связи в интерактивном взаимодействии партнеров и осуществления контроля за своевременном переходом к различным фазам диалогической интеракции. Использование аттрактивного вербально-тактильного регулятива (о понятиях «аттрактанты» подробнее: Чхетиани, 1987: 12) предполагает стремление собеседника завладеть доверием (и вниманием) партнера в заданном тематическом пространстве вербально-тактильного взаимодействия.

Таким образом, реализация иллокутивно-фокусирующих вербально-тактильных регулятивов способствует осуществлению функций регуляции (реализации в диалогическом взаимодействии регулятивных вербально-тактильных действий как единиц диалогоорганизующих и диалогоформирующих) английского диалогического взаимодействия в аспектах формирования и организации целевой связи и взаимосвязи интерактивных действий участников диалогического процесса.

Источники – Primary Sources

Scott, 1994 – *Scott W. Ivanhoe.* – London: Penguin Popular Classics, 1994.
– 524 p.

Ссылки – References in Russian

Леонтьев, 1965 – *Леонтьев А.Н.* Деятельность. Сознание. Личность. – М.: Политиздат, 1965. – 304 с.

Леонтьев, 1969 – *Леонтьев А.А.* Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 1969. – 214 с.

Мальшева, 2017 – *Мальшева Е.В.* Содержание и организация системы вербально-тактильных регулятивных действий в диалоге // Межкультурная коммуникация: теория и практика: сборник научных трудов XVII Международной научно-практической конференции «Лингвистические и культурологические традиции и инновации». – Томский политехнический

университет. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2017. – С. 43–47.

Малышева, 2018 – *Малышева Е.В.* Особенности организации системы вербально-тактильных регулятивных действий в английской диалогической интеракции // Языковой дискурс в социальной практике: материалы Междунар. научно-практ. конф. – Тверь: Тверской государственный университет, 2018. – С. 132–138.

Малышева, 2018а – *Малышева Е.В.* Типовые средства вербальной манифестации вербально-тактильных регулятивов в английском диалоге // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2018а, № 4. – С. 251–276. Режим доступа: www.tverlingua.ru

Малышева, 2019 – *Малышева Е.В.* Вербально-тактильные регулятивы-скрепы в английском диалоге // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2019, № 1. – С. 104–116. Режим доступа: www.tverlingua.ru

Романов, 1986 – *Романов А.А.* Регулятивность прагматических транспозиций в тексте // Грамматические и семантические исследования языков различных систем. Сб. научн. трудов / Отв. ред. А.А. Романов, А.М. Шахнарович. – М.: Ин-т языкознания АН СССР, 1986. – С. 113–126.

Романов, 1988 – *Романов А.А.* Системный анализ регулятивных средств диалогического общения. – М.: Ин-т языкознания АН СССР, Калининский СХИ, 1988. – 183 с.

Романов, 2016 – *Романов А.А.* «Окно дискурса» как регулятивный механизм распространения и внедрения «вирусной» информации: два подхода к проблеме // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2016, № 4. – С. 1–35. – Режим доступа: <http://tverlingua.ru>

Романов, Малышева, 2014 – *Романов А.А., Малышева Е.В.* Вербальная и тактильная системы как комплексный фреймовый композит // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2014, №1. – С. 1–14. – Режим доступа: <http://tverlingua.ru>

Романов, Романова, 2016 – Романов А.А., Романова Л.А. Меметико-регулятивная реальность как психолингвистический феномен // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2016, № 1. – С. 1–14. – Режим доступа: <http://tverlingua.ru>

Чхетиани, 1987 – Чхетиани Т.Д. Лингвистические аспекты фатической метакоммуникации: на материале английского языка. Автореф. дис. ... канд. филол. н. – Киев, 1987. – 24 с.

References

Chkhetiani, T.D. (1987) *Linguistic aspects of phatic meta-communication: on the material of the English language*. Author. dis. ... Cand. filol. N, Kiev, 24 p. (in Russian)

Leontyev, A.N. (1965) *Activity. Consciousness. Personality*, M., Politizdat, 304 p. (in Russian)

Leontiev, A.A. (1969) *Language, speech, speech activity*, M., Enlightenment, 214 p. (in Russian)

Malysheva, E.V. (2017) Content and organization of the system of verbal-tactile regulatory actions in the dialogue // *Intercultural communication: theory and practice: a collection of scientific papers of the XVII International Scientific and Practical Conference "Linguistic and Cultural Research Traditions and Innovations"*, Tomsk Polytechnic University, Tomsk, Publishing House of Tomsk Polytechnic University, pp. 43–47. (in Russian)

Malysheva, E.V. (2018) Features of the organization of the system of verbal-tactile regulatory actions in the English dialogue interaction // *Language discourse in social practice: materials of the Intern. scientific and practical Conf.*, Tver, Tver State University, pp. 132–138. (in Russian).

Romanov, A.A. (1986) Regulativeness of pragmatic transpositions in the text // *Grammatical and semantic studies of languages of various systems*. Sat scientific Proceedings, M., Institute of Linguistics, Academy of Sciences of the USSR, pp. 113–126. (in Russian)

Romanov, A.A. (1988) *System analysis of regulatory means of dialogue communication*, M., Institute of Linguistics of the Academy of Sciences of the USSR; Kalininsky Agricultural Institute, 183 p. (in Russian).

Romanov, A.A. (2016) “Discourse window” as a regulative mechanism for the dissemination and implementation of “viral” information: two approaches to the problem // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. № 4. P. 1–35. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Malysheva, E.V. (2018a) Typical means of verbal manifestation of verbal-tactile regulatives in English dialogue // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. – 2018a, № 4. – P. 251–276. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Malysheva, E.V. (2019) Verbal-tactile regulatives-skrepes in English dialogue // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. – 2019, № 1. – P. 104–116. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Romanov, A.A., Malysheva, E.V. (2014) Verbal and tactile systems as a complex frame composite // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. № 1. P. 1–14. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Romanov, A.A., Romanova L.A. (2016) Memo-regulative reality as a psycholinguistic phenomenon // *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*. № 1. P. 1–14. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).